

لیدیلی : ۲۹۲۱۹۰

خانه کج

نویسنده: آگاتا کریستی

مترجم: چکامه چاوشی



www.ketab.ir

سرشناسه: کریستی، آگاتا (میلر)، ۱۸۹۱ - ۱۹۷۶ م

Christie, Agatha (Miller)

عنوان و نام پدیدآور: خانه کج/ نویسنده آگاتا کریستی؛ مترجم چکامه جاووشی؛ ویراستار بهاره شیرازی

مشخصات نشر: تهران: آوای چکامه، ۱۴۰۱.

مشخصات ظاهری: ۲۰۶ ص؛ ۳۱/۵×۱۴/۵ س.م

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۱۷۳-۸۲-۳

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Crooked house, [1949]

یادداشت: کتاب حاضر در سال‌های مختلف توسط مترجمان متفاوت ترجمه و منتشر شده است.

موضوع: داستانهای تگلیسی -- قرن ۲۰ م

موضوع: English fiction -- 20th century

شماره افزودنی: جاووشی، چکامه، ۱۳۷۹، - مترجم

رده بندی کنگره: PZ۳

رده بندی دیویی: ۸۲۳/۸۱۲

شماره کتابشناسی ملی: ۸۸۲۸۲۸۲۹

www.ketab.ir

خانه کج

نویسنده	آگاتا کریستی
مترجم	چکامه جاووشی
ویراستار	بهاره شیرازی
طراح جلد	استودیو ۴میخ (فاطمه صدر)
صفحه آرای	استودیو ۴میخ
حروفچینی	سیمین باباپور
نویسند	اول / بهار ۱۴۰۱
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۱۷۳-۸۲-۳
تیراژ	۱۰۰ نسخه
	۸۰۰۰۰ تومان

حق چاپ برای نشر آوای چکامه محفوظ میماند.

تلفن: ۰۹۱۲۲۲۷۵۹۷۲ فکس: ۸۸۸۴۱۶۳۳

پیشگفتار نویسنده

این کتاب یکی از آثار ویژه و مورد علاقه من است که سال‌ها نوشتنش را در نظر داشتم، درباره‌اش می‌اندیشیدم و بررسی می‌کردم. با خود می‌گفتم روزگاری که وقت و فرصت کافی پیدا کنم و بخواهم از اوقات فراغت خود واقعاً لذت ببرم، نوشتن آن را شروع خواهم کرد. باید بگویم از هر پنج اثر یک نویسنده، شاید یکی دلیلی باشد. «خانه کج» واقعاً اثری دلپذیر است. گاهی با خود می‌اندیشم که آیا خواننده‌ای که کتاب را می‌خواند اصولاً پی می‌برد که آن اثر، در شمار کتاب‌هایی است که نویسنده به سختی و با زحمت نوشتن آن را به پایان رسانده است یا این که در گروه آثاری است که با شوق و ذوقی فراوان و به راحتی نوشته شده است. شاید یک نویسنده نتواند درباره کار خود بهترین داوری و قضاوت را داشته باشد. در هر صورت آن‌هایی که «خانه کج» را خوانده‌اند، آن را پسندیده‌اند. بنابراین همان‌طور که اعتقاد داشته و دارند، این کتاب یکی از بهترین کارهای من است.

نمی‌دانم چه چیز خانواده‌ی «لئونیدز» را در ذهن و فکر من کاشت. می‌توانم بگویم آنان خود به خود به ذهنم راه یافتند، رشد کردند و شکل گرفتند. آن گونه که احساس می‌کنم خود من تنها نگارنده و تصویرگر چگونگی روند زندگیشان بوده‌ام.